

# CYKLOCOMPUTER SIGMA ROX 8.0

## Návod na obsluhu

### 1. Úvodný text a obsah balenia

#### 1.1. Úvodný text

Gratulujeme Vám k zakúpeniu produktu Sigma Sport. Pre správne pochopenie ovládania Sigma ROX 9.0 si dôkladne prečítajte tento návod.

Sigma ROX 8.0 je multifunkčný cyklopočítač, ktorý poskytuje široké spektrum informácií a to behom jazdy i po jej dokončení:-

- informácie o jazde –rýchlosť, čas, vzdialenosť, atď...
- informácie o polohe –nadmorská výška, uhol stúpania, atď...
- informácia o fyzickom stave - meranie srdcového tepu a stanovenie hodnôt, atď...
- prenos všetkých získaných informácií do PC a vyhotovenie výsledkov v grafickej podobe

#### 1.2. Obsah balenia

- cyklopočítač
- snímač kadencie
- snímač rýchlosti
- hrudný pás na snímanie tepu
- držiak na riaditka, magnet.
- príslušenstvo pre prichytenie jednotlivých častí

### 2. Inštalácia jednotlivých súčastí

sledujte obrázkovú prílohu v balení

#### 2.5. Synchronizácia

Po nainštalovaní jednotlivých súčastí na bicykel je sigma ROX pripravená na synchronizáciu. Behom synchronizácie snímania rýchlosti bliká tá časť, ktorá zobrazuje rýchlosť. Po skončení sa blikanie zastaví a prístroj zobrazí aktuálnu rýchlosť.

Snímač frekvencie šľapania a tepovej frekvencie sa synchronizujú automaticky po spustení. V momente kedy je synchronizácia ukončená zobrazia sa príslušné hodnoty v hornej časti displeja v menu obľúbené A (favorites A), alebo obľúbené B (favorites B)

##### 2.5.1. Synchronizácia rýchlosti

Sú dva spôsoby ako rýchlosť synchronizovať

- po začiatku jazdy sa synchronizácia vykoná automaticky po 3 otočeniach kolesa
- otáčajte predné koleso do tej doby dokiaľ zobrazené rýchlosti na displeji prestanú blikat( kmh /mph)

##### 2.5.2 Synchronizácia frekvencie

Sú dva spôsoby ako frekvenciu synchronizovať

- po začiatku jazdy sa synchronizácia uskutoční automaticky po troch otočeniach pedálu
- otáčajte pedálmi, dokiaľ sa na displeji neobjaví aktuálna frekvencia

##### 2.5.3 Synchronizácia pásu tepovej frekvencie

Upevnite si hrudný pás na telo a približte sa k prístroju, alebo nasadnite na bicykel .Obvykle prebehne synchronizácia do 10 sec. Aktuálny TF sa objaví na displeji.

### 3. Všetko o Sigma ROX 8.0

#### 3.1. Zapnutie

Každý zakúpený prístroj sa nachádza v úspornom režime. Aby ste sa dostali k nastaveniu stlačte a podržte po dobu 5 sec. akékoľvek tlačítko na prístroji. Ďalej pokračujte podľa inštrukcií na displeji. Pomocou tlačítok +/- si vyberte požadovaný jazyk a potvrdte tlačítkom SAVE. Na displeji sa objaví hlavné menu – obľúbené A

#### 3.2. Zásady ovládania a orientácie v menu Sigma ROX

Hlavné menu poskytuje 6 podmenu (ako pomôcka pri orientácii môže slúžiť diagram v užívateľskej príručke na str. 47). Pre výber jedného z nich použijte spodné tlačítka. Pre vstup do menu stlačte jedno z horných tlačítok pre zobrazenie navigácie na displeji a následným druhým stlačením potvrdte výber.

Horné tlačítka Vám umožnia:

- prechod na ďalšiu úroveň (ENTER)
- vrátenie na úroveň späť (BACK)
- výber možností (NEXT)
- potvrdenie /uloženie výberu/ nastavenie (SAVE/DONE)

Dolné tlačítka Vám umožnia:

- pohyb vpravo/vľavo v menu
- zvyšovanie, alebo znižovanie hodnoty nastavenia (+/-)
- prepínanie medzi ponukou (napr. muž, žena - MALE/FEMALE)

Zobrazovanú funkciu potvrdíte ďalším kliknutím do 2 sec. „Dvojklík“ je povolené výrobné nastavenie, ktoré je možné zmeniť v Nastaveniach (Settings menu)

### 3.3. Funkcia tlačítok

ľavé horné tlačítko - opustenie submenu, uloženie nastavených hodnôt

pravé horné tlačítko – vstup do submenu, zmena hornej časti displeja

ľavé dolné tlačítko – návrat na predchádzajúcu možnosť znižovanie zadavanej hodnoty

pravé dolné tlačítko – prechod na ďalšiu možnosť Zvyšovanie zadavanej hodnoty

### 3.4. Displej

Displej je rozdelený na tri sekcie – horná, stredná, spodná.

#### 3.4.1 Horná časť displeja

##### 3.4.1.1 Oblúbené A a B

Až 4 hodnoty môžu byť zobrazené v tejto sekcii :

- aktuálna nadmorská výška (vždy)
- aktuálny uhol stúpania (klesania) (vždy)
- aktuálna tepová frekvencia (len ak je pas na tele)
- aktuálna frekvencia šľapania (len ak je snímač nainštalovaný)

Stlačením pravého horného tlačítka sa zmenší font písma jednej z uvedených funkcií. Pre výber požadovanej funkcie stlačte znovu pravé horné tlačítko.

##### 3.4.1.2 Úroveň navigácie

V tejto úrovni slúži horné tlačítko ako navigačné a vykonáva úlohu uvedenú v príslušnom rohu displeja. Po oboznámení sa s menu a osvojení si ovládania prístroja existuje možnosť vypnúť navigačnú úroveň v Nastaveniach (Settings-Unit-Buttons info)

##### 3.4.1.3 Informačné zobrazenie

Typ zobrazenia platí pre nasledovné menu: Trip data, Time, Memory, Settings

Hlavné menu je zobrazené v hornej časti displeja a submenu v dolnej časti.

#### 3.4.2 Stredná časť displeja

V tejto časti sa zobrazuje napríklad aktuálna rýchlosť, porovnanie s priemerom, zvolená veľkosť kolesa (Wheel 1, Wheel 2), merná jednotka (km/mph), zapnutie stopiek, odpočítavanie.

#### 3.4.3 Dolná časť displeja

V tejto časti sa zobrazuje vybraná funkcia, bez ohľadu na menu/submenu, v ktorom sa práve nachádzate.

### 3.5. Strom menu

Vid' manuál strana 47.

### 3.6. Aké sú funkcie a vlastnosti Sigma Rox 8.0?

Sigma Rox je univerzálny cyklopočítač, ktorý umožňuje zaznamenávať a porovnávať výsledky tréningu alebo závodu.

#### 3.6.1 Poskytované funkcie

Sigma Rox 8.0 je vybavená veľmi univerzálnymi funkciami. Mimo klasických funkcií cyklopočítača obsahuje funkciu tepu, meranie frekvencie, meranie nadmorskej výšky alebo informáciu o uhlu stúpania či klesania, a tak poskytuje tie najdokonalejšie informácie o jazde. Sigma Rox 8.0 zaznamenáva údaje o jazde a zároveň dovoľuje používať potrebné vyhodnotenie.

#### 3.6.2 Pohybový senzor

Sigma Rox je vybavená pohybovým senzorom a ten má 2 hlavné úlohy: automatické zapnutie/vypnutie a meranie nadmorskej výšky

Vďaka tomuto senzoru sa Sigma Rox zapne vo chvíli, keď zaznamená akýkoľvek jemný pohyb bicykla (za predpokladu, že je prístroj v držiaku na bicykli), preto si zapnutie Sigma Rox nevyžaduje žiadne stlačenie tlačítka. Pohybový senzor automaticky nastaví aktuálnu nadmorskú výšku a tá sa uloží pred prechodom do úsporného režimu. Pri vracaní o aktívneho režimu sa uložená nadmorská výška upraví v závislosti od zmeny tlaku vzduchu. V prípade, že Sigma Rox nie je umiestnená v držiaku a zmeníte polohu alebo miesto, prístroj pohyb zaznamenáva v pravidelných intervaloch a nadmorskú výšku aktualizuje. To znamená, že nie je treba viac kalibrovať prístroj v každej novej oblasti.

Poznámka : používanie klimatizácie môže ovplyvniť tlak vzduchu a zapríčiniť nezrovnalosti v meraní.

### 3.6.3 Oblúbene (favourites)

Aby ste predišli nespočetnému preklikávaniu v menu, umožňuje Sigma Rox vlastné nastavenie. Tu si môžete vybrať funkcie, ktoré si prajete, aby boli zobrazené počas jazdy. Uložiť si môžete až desť možností v každom nastavení.

### 3.6.4 Skritie nepotrebných dát počas jazdy

Funkcie a data ktoré nie sú potrebné počas jazdy, sú ukryté. To znamená, že k dispozícii sú len vaše 2 obľúbené (prednastavené) menu a údaje o jazde. Všetky ostatné menu - „Memory“ (pamäť) a „Settings“ (nastavenia) – sú schované

### 3.6.5 7jázď

D tejto pameti môžete uchovávať skoro všetky údaje, a to za 7 posledných jázď

### 3.6.6 PC spojenie (predpripravené)

Ako už bolo povedané, Sigma Rox je kompatibilná s prepojením cez PC, prípojná stanica a Sigma Sport Software sú súčasťou balenia tohoto modelu. S týmito súčasťami môžete zaznamenané údaje preniesť do PC. Zároveň však môžete prenastaviť svoju Sigma Rox rýchlo a ľahko z počítača. Predtým ale musíte nainštalovať už spomenutí Sigma Sport Software.

## 4. Začiatkové operácie

### 4.1 Opustenie úsporného režimu

Keď je prístroj umiestnený v držiaku, Sigma prejde do pracovného režimu automaticky pri prvom pohybe bicykla. V prípade, že nie je prístroj správne pripojený, je potreba stlačiť akékoľvek tlačítko na prístroji.

## 5. Popis funkcií

### 5.1 Obľúbené A a B (Favourites A a B)

Až 10 funkcií môže byť prednastavených a uložených v každom z týchto dvoch menu. Začiatkové nastavenie menu obľúbené sú určené pre dve typy jazdy, a to pre rovinnú krajinu (A) a jazdu v kopcoch, horách (B). Sledujte príručku – strana 51.

### 5.2 Cyklistické funkcie

Tieto údaje nájdete v menu „trip data/cyclint“. Funkciu patriacu do tohoto menu nájdete v príručke príručka na str. 52 (horná časť). Toto menu obsahuje aj 2 samostatné funkcie počítania vzdialenosti (distance+/distance-). Pre obidve je možné prednastaviť sihodnoty ktoré, keby ste chceli zmeniť, musí byť vynulované samostatne mimo ostatné údaje (príručka str. 52 – dolná časť)

### 5.3 Funkcie tepovej frekvencie (pulsmer)

Tieto údaje nájdete v menu „trip data/ heart rate“. Funkcia patriaca do tohoto menu nájdete v príručke na str. 53 (horná časť)

Sigma Rox ponúka 3 rôzne tréningové zóny, ktorých nastavenie prebehne automaticky po vložení osobných fyzických údajov užívateľa.

### 5.4 Funkcia teploty (Temperature)

Tieto údaje nájdete v menu „trip data/temperature“ - str. 54 (horná časť)

### 5.5 Funkcia stúpania (Uphill)

Tieto údaje nájdete v menu „trip data/uphill“ - str. 54 (dolná časť)

### 5.6 Funkcia klesania (Downhill)

Tieto údaje nájdete v menu „trip data/downhill“ - str. 55 (horná časť)

### 5.7 Časové funkcie

Tieto údaje nájdete v menu „time“ - str. 55 (dolná časť)

Stopky (Stopwatch) sa spúšťajú a zastavujú pravým horným tlačítkom. Ľavé horné tlačítko slúži k ich vynulovaniu.

Na nastavenie odpočítavania (Countdown) stlačte pravé horné tlačítko a potom sa riadte pokynmi zobrazenými na displeji. Po nastavení požadovanej hodnoty času sa odpočítavanie spúšťa aj zastavuje znovu pravým horným tlačítkom, ľavým sa nuluje.

### 5.8 Špeciálne funkcie

#### 5.8.1 Osvetlenie displeja

Funkcia osvetlenia displeja môže byť zapnutá alebo vypnutá. Pre výber jednej z možností je treba súčasne stlačiť ľavé horné a dolné tlačítko. V prípade, že je osvetlenie zapnuté, displej sa rozsvieti na dobu 5 sec. pri každom stlačení akéhokoľvek tlačítka za podmienky že týchto 5 sec. není prerušených ďalším stlačením. Pre zmenu funkcie musí byť tlačítko stlačené do 5sec.

#### 5.8.2 Kalibrovanie nadmorskej výšky

Meranie nadmorskej výšky prebieha v závislosti na zmene atmosférického tlaku. Každá zmena počasia znamená zmenu tlaku vzduchu, ktorá vedie ku zmene aktuálnej nadmorskej výšky. Pre kompenzáciu týchto zmien tlaku musíte vložiť do prístroja referenčnú hodnotu nadmorskej výšky.

Kalibráciu je možné urobiť nasledovne 3 spôsobmi:

-3 domovské stanice

domovská stanica je nadmorská výška miesta, výška miesta, z ktorého obvykle vychádzate (dom, byt...).

Túto hodnotu môžete nájsť v mapách. Po vložení tejto hodnoty prebehne kalibrácia v nasledujúcich pár sekundách. Takto môžete nastaviť 3 rôzne domovské stanice.

-aktuálna nadmorská výška

aktuálna nadmorská výška je nadmorská výška miesta, kde sa práve nachádzate, bez ohľadu na miesto, z ktorého ste vyrazili. Toto nastavenie je použiteľné v prípade dostupnosti zdroja s hodnotou nadmorskej výšky vašej aktuálnej lokality.

-tlak vzduchu na morskej hladine

keď sa nachádzate na neznámom mieste (a v blízkosti nie je žiadny údaj o výške), môžete pre kalibráciu použiť za takzvaný „tlak podľa hladiny mora“. Tento údaj je možné vyhľadať na webových stránkach, novinách, letiskách.

Upozornenie: na spodnej strane prístroja sa nachádzajú tri dierky pre meranie tlaku vzduchu. Tieto musia byť vždy otvorené a čisté. Nestrkajte do nich žiadne ostré predmety.

## 6. Používanie

V tejto časti vysvetlíme fungovanie jednotlivých funkcií tak, aby ste mohli bez obáv jazdiť.

### 6.1 Oblíbené A a B (Favorites A a B)

Toto sú dve sekcie do ktorých si môžete navoliť vami preferované alebo dôležité funkcie (max. 10 pre sekciu).

Obidve menu A i B majú prednastaviteľné funkcie, ale kedykoľvek si ich môžete prerobiť podľa Vášho želania.

### 6.2. Funkcie denníka (Logbook)

Je to sekcia do ktorej si môžete ukladať výsledky jász, ale čo je najdôležitejšie, prenášať tieto údaje do PC.

Vďaka Sigma Sport Software môžete tieto údaje následne vyhodnocovať a upravovať.

Poznámka: keď uložíte údaje, aktuálne hodnoty sa automaticky vymažú.

## 7. Settings – nastavenie

### 7.2 Nastavenie v Sigma ROX 8.0

#### 7.2.1 Nastavenie času

Sleduj príručku – strana 60

#### 7.2.2

Nastavenie užívateľa

Sleduj príručku – strana 61 (horná časť)

### 7.3 Nastavenie prístroja

hlasitosť, dátum, čas, jazyk, názov prístroja, prekonanie zóny

Sluduj príručku – strana 61 (dolná časť)

### 7.4 Nastavenie jednotky rýchlosti a obvodu kolesa

Sleduj príručku – strana 62 (horná časť)

### 7.5 Nastavenie nadm.výšky a domovské stanice

Sleduj príručku – strana 62 (stredná časť)

### 7.6 Nastavenie užívateľa

### 7.7 Favorites A a B

#### 7.7.1 Favorites A – oblíbené A

Sleduj príručku – strana 63 (horná časť)

#### 7.7.2 Favorites B – oblíbené B

Sleduj príručku – strana 63 (dolná časť)

### 7.8.Totals – celkové hodnoty

#### 7.8.1 Cycling – dĺžka trasy, doba jazdy

Sleduj príručku – strana 64 (horná časť)

#### 7.8.2 Heart rate – tepová frekvencia

Sleduj príručku – strana 64(stredná časť)

#### 7.8.3 Uphill – stúpanie

Sleduj príručku – strana 64 (dolná časť)

#### 7.8.4 Downhil – zjazd

Sleduj príručku – strana 65 (horná časť)

## 7.9 Factory setting – výrobné nastavenie

Pri zakúpení a spúšťaní prístroja, tento obsahuje základné výrobné nastavenie. K tomuto nastaveniu sa môžete kedykoľvek vrátiť. Doteraz uložené celkové hodnoty sa vynulujú a prevedené nastavenie sa uloží.

Pre vynulovanie výrobných nastavení postupujte podľa návodu str. 65

## **8. Dôležité poznámky a odstraňovanie problémov / FAQ**

### 8.1 Dôležité poznámky

#### 8.1.1 Vodotesnosť

Sigma ROX 8.0 je vodeodolná, čo znamená, že ho môžete používať behom dažďa bez akéhokoľvek rizika. Taktiež tlačítka môžete používať behom daždivého počasia. Keby sa dostala voda do interiéru, okamžite vyberte batériu a prístroj vysušte.

#### 8.1.2 Starostlivosť o hrudný pás

Čistite snímač vlhkosťou handričkou s trochou neagresívneho prípravku na čistenie po každom použití. Nikdy nečistite žieravými látkami, látkami obsahujúcimi alkohol a inými, ktoré by mohli znížiť životnosť snímača.

Vždy sa snažte udržiavať snímač suchý a vyhnite sa skladovaniu vo vlhkých priestoroch, mohlo by to znížiť životnosť batérií.

#### 8.1.3 Pred začiatkom tréningu

Pred používaním doporučujeme navštíviť svojho lekára. Obzvlášť osoby so srdcovými problémami. Osoby, ktoré používajú kardiostimulátor by mali konzultovať použitie Sigma Rox so svojím lekárom.

### 8.2 Odstraňovanie problémov

#### **Nezobrazuje sa rýchlosť**

- je prístroj dobre umiestnený v držiaku ?
- skontrolovali ste kontakty, či nie sú hrdzavé ?
- skontrolovali ste vzdialenosť magnetu od snímača (max 12 mm)
- skontrolovali ste funkčnosť magnetu?
- skontrolovali ste stav batérie ?

#### **Nezobrazuje sa kadencia**

- skontrolovali ste vzdialenosť magnetu od snímača (max 12mm)
- skontrolovali ste funkčnosť magnetu?
- skontrolovali ste stav batérie

#### **Nezobrazuje sa tepová frekvencia**

- sú elektródy na snímači dostatočne navlhčené ?
- skontrolovali ste stav batérie ?

#### **Displej nezobrazuje**

- skontrolovali ste stav batérie ?
- je batéria priložená na správny pól ?
- sú kontakty pre batériu dostatočne zdvihnuté – cca 30 stupňov ?

#### **Nesprávne zobrazenie rýchlosti**

- nie sú na kolese 2 magnety ?
- obieha magnet na úrovni snímača ?
- máte dobre nastavený obvod kolesa?
- Máte dobre vybraný typ kolesa (wheel a Wheel II) ?

#### **Displej je čierny, alebo inak porušený**

- nachádzate sa v prostredí, kde je aktuálna teplota iná než je doporučená (0-60 °C)

#### **Nedá sa synchronizovať**

- skontrolovali ste vzdialenosť magnetu od snímača ?
  - skontrolovali ste stav batérie ?
- pokiaľ sa na displeji objaví „too many signals“ (príliš mnoho signálov)
- oddeľte svoj prístroj od ostatných nachádzajúcich sa v blízkosti a stlačte akékoľvek tlačítko

### 8.3 FAQ (frequently asked questions – najčastejšie dotazy)

#### **Vymením si batériu sám ?**

Áno, je treba kontrolovať správnu polaritu a umiestniť tesniaci krúžok.

#### **Môže iný prístroj narušiť spojenie ?**

Digitálny prenos je kódovaný, takže akékoľvek prerušenie je vylúčené. Avšak v prípade, že synchronizujete svoj prístroj, ubezpečte sa, že sa v blízkosti nenachádza ďalší prístroj ROX.

### **Ako dlho vydrží batéria?**

Životnosť batérie závisí na frekvencii používania a používania osvetlenia displeja. Pri priemernom používaní 1 hod/1 deň by mala batéria vydržať 1 rok. U nového prístroja môže byť ale batéria slabšia.

### **Je systém STS ROX kompatibilný so starším systémom DTS ?**

Nie.

### **Nadmorská výška sa mení i napriek tomu, že som sa nepremiestnil, prečo ?**

Sigma ROX meria nadmorskú výšku na základe barometrického tlaku, preto sa pri zmene tlaku, mení i nadmorská výška. Avšak Sigma Rox využíva systém, ktorý zabráni zmene pri prechode do úsporného režimu.

### **Prečo musím kalibrovať aktuálnu nadmorskú výšku ?**

Keď používame barometrický tlak pre určenie nadmorskej výšky, každá zmena tlaku znamená zmenu nadmorskej výšky. Pre zmeranie týchto odchýlok a dosadení maximálne presnej hodnoty musí byť vložená referenčná hodnota pred každou jazdou. Vloženie tejto hodnoty sa nazýva kalibrácia.

## **9. Výmena batérie**

Na výmenu batérie Vás upozorní displej krátko pred úplným vybitím. Displej indikuje stav batérie vo všetkých súčiastiach prístroja. Batéria prístroja – Unit Batery, Batéria Snímača rýchlosti – Front Wheel Transmitter, Batéria vo snímači kadencie – Cadence Transmitter, Batéria v hrudníkovom páse – Heart Rate Transmitter. Výmenu batérie sledujte v obrázkovej prílohe balenia.

## **10. Technické údaje**

### **10.1 MAX/MIN/predvolené hodnoty (default, values)**

Sledujte príručku – strany 69, 70, 71

### **10.2 Teplota/batérie**

#### **cyklopočítač**

teplota prostredia od -10°C do +60°C

typ batérie CR 2450

#### **Snímač rýchlosti**

Teplota prostredia od -10°C do +60°C

Typ batérie CR 2032

#### **Snímač kadencie**

Teplota prostredia od -10°C do + 60°C

Typ batérie CR 2032

#### **Hrudný pás**

Teplota prostredia od -10°C do 60°C

Typ batérie CR 2032

## **11. Záručná doba/reklamácie**

Záručná doba 2 roky sa vzťahuje na materiál a výrobné vady, nevzťahuje sa na batérie. Záruka sa môže uplatňovať len vtedy, ak je priložený doklad o zakúpení a nebol uskutočnený žiadny zásah do prístroja. Pred uplatnením záruky si dôkladne prečítajte návod na použitie. Reklamáciu uplatníte v obchode, kde ste prístroj zakúpili.

**Oficiálny importér do SR :**

**SLOGER s.r.o.**

Čsl.Armády 6, 93401 LEVICE

www.sloger.sk mail : info@sloger.sk